

# ¿Qué es la vacuna de ARNm contra la COVID-19?

Ya está disponible una vacuna contra la COVID-19. ¿Qué debe saber sobre la vacuna contra la COVID-19? ¿Qué puede esperar después de recibirla? Siga leyendo para obtener más información.

## Datos básicos sobre la vacuna de ARNm contra la COVID-19

- La vacuna se administra por inyección en un músculo de la parte superior del brazo.
- Necesitará 2 dosis de la vacuna, con al menos 3 semanas de diferencia entre ellas.
- La vacuna de ARNm no utiliza el virus de COVID-19 vivo, muerto o debilitado.
- La vacuna no le transmitirá la COVID-19.
- Los efectos secundarios que le produce la vacuna no indican que está infectado con el virus, sino que su sistema inmunitario está funcionando.

## ¿Cuál es el efecto de la vacuna contra la COVID-19?

Se ha demostrado que la vacuna contra la COVID-19 es eficaz para prevenir la enfermedad COVID-19 sintomática. La vacuna contra la COVID-19 puede ayudarlo a protegerse de enfermarse con el virus. Si contrae el virus después de recibir la vacuna, esta última puede ayudar a que sus síntomas sean más leves. La vacuna contra la COVID-19 también puede ayudar a proteger a las personas que lo rodean de contraer la infección.

Las vacunas contra la COVID-19 también pueden provocar más cambios a nivel general. Cuantas más personas reciban la vacuna contra la COVID-19, será menos probable que el virus se propague en la comunidad. A medida que más personas reciben la vacuna, las políticas locales y regionales pueden cambiar con respecto a qué tipos de tiendas y servicios pueden estar abiertos y de qué manera las personas pueden reunirse.

Las clases podrán ser nuevamente presenciales con mayor rapidez. Los lugares de trabajo podrán volver a abrir. Es posible que se permita realizar eventos, que muchas personas puedan volver a viajar y que sea más fácil ver a familiares y amigos.

## ¿Debería aplicarme la vacuna contra la COVID-19?



Lo más importante es que hable con su proveedor de atención médica. Las vacunas están aprobadas para personas mayores de 18 años (por ahora, se aprobó solo una vacuna para jóvenes mayores de 16 años). Los expertos aún no saben qué tan efectiva y segura es la vacuna para los niños menores de 16 años y para las mujeres embarazadas o que están amamantando, pero continúan investigando. Hable con su proveedor sobre su situación y riesgos específicos.

Las personas que tuvieron COVID-19 también pueden beneficiarse de la vacuna. Los investigadores aún no saben exactamente cuánto tiempo dura la inmunidad natural después de tener COVID-19. Su proveedor de atención médica puede recomendarle que se vacune si tuvo COVID-19 hace más de 90 días, si hay suministros de vacunas disponibles y si es una persona de riesgo.

Informe a su proveedor de atención médica si alguna vez tuvo una reacción alérgica grave a alimentos o medicamentos. Consúltelo sobre sus riesgos si lleva consigo un autoinyector de epinefrina. Esto puede influir en las recomendaciones que le de su proveedor sobre la vacuna.

## **¿Cómo funciona una vacuna de ARNm contra la COVID-19?**

Las vacunas de ARNm contra la COVID-19 son diferentes de las vacunas tradicionales. No utilizan virus vivos, muertos ni debilitados. En cambio, están hechas con ácido ribonucleico mensajero (ARNm), un tipo de molécula que da instrucciones sobre cómo producir diferentes tipos de proteínas. Las moléculas de ARNm son una parte natural de nuestras células y comunes al funcionamiento de nuestros cuerpos.

El ARNm de las vacunas indica a las células cómo producir un fragmento inofensivo de una proteína llamada "proteína de la espícula". Esta proteína se encuentra en el exterior del virus SARS-CoV-2 que causa la COVID-19. El sistema inmunitario considera esta proteína de la espícula como una amenaza y crea anticuerpos y otras defensas contra ella.

Esto ayudará a su sistema inmunitario a reconocer y combatir el virus real si alguna vez lo contrae. Es como reconocer a alguien por el sombrero que usa. Luego, su cuerpo está preparado para detectar la enfermedad y combatirla antes de que crezca en las células.

## **¿Cómo se aprobó la seguridad de las vacunas contra la COVID-19?**



Las vacunas de ARNm contra la COVID-19 pasaron muchas pruebas en laboratorios y en miles de personas y cumplen con los estándares estrictos de la FDA.

Las vacunas se probaron primero en animales. Luego, se probaron en una serie de ensayos clínicos que incluyeron a miles de personas. Todos los datos de estas pruebas se recopilaron y se enviaron a la FDA y a otros grupos científicos. Estos comités de científicos y expertos en salud pública analizan cuidadosamente los datos para determinar si una vacuna es segura y efectiva. Si la vacuna cumple con los estrictos estándares de seguridad y calidad de la FDA, la agencia autoriza a la empresa de vacunas a fabricar la vacuna para uso de emergencia.

## **¿Cómo es posible que esta vacuna esté lista tan rápido?**

Los investigadores han estado trabajando con vacunas de ARNm durante muchos años. Se fabrican de manera más fácil y más segura en un laboratorio que aquellas vacunas en las que se utiliza un virus. Por esta razón, también se pueden elaborar más rápido.

En general, las vacunas tardan más en aprobarse y llegar al mercado. Pero, luego de muchos años de crear vacunas, los grupos de investigación y las agencias de salud pública hicieron que el proceso de las vacunas sea más rápido. Para la COVID-19, se creó un programa especial llamado "Operation Warp Speed" (OWS, Operación Velocidad Máxima) para ayudar a que las vacunas contra la COVID-19 estén listas aún más rápido.

El OWS surge de la asociación entre el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., el Departamento de Defensa de los EE. UU. y varios grupos de fabricación e investigación médica. Estas organizaciones acordaron trabajar juntas, lo más estrechamente posible, para informar y desarrollar un proceso firme para elaborar vacunas contra la COVID-19 seguras más rápidamente. Obtenga más información sobre el programa [Operation Warp Speed](#).

## **¿Cuánto cuesta la vacuna?**

El Gobierno de EE. UU. ofrece la vacuna de manera gratuita a los residentes estadounidenses. Pero es posible que en el sitio donde se aplique la vacuna le cobren a su prestador de seguros médicos la aplicación. Consulte con el prestador de su seguro médico, su farmacéutico local, su empleador o su proveedor de atención médica para obtener más información sobre el costo posible. En caso de no contar con un seguro médico o de no poder pagar el costo, no podrán negarle la vacuna.



## Cómo se administra la vacuna de ARNm contra la COVID-19

La vacuna se administra por inyección en un músculo de la parte superior del brazo. Deberá recibir 2 dosis con una diferencia de 21 días o más entre ellas. Necesitará ambas dosis para obtener la mejor protección contra la COVID-19 de la vacuna.

Siga las instrucciones del personal de atención médica. Informe al personal si alguna vez tuvo una reacción alérgica grave a alimentos o medicamentos o si lleva consigo un autoinyector de epinefrina. Infórmeles si siente alguna reacción después de recibir la inyección. Es probable que, luego de aplicarse la vacuna, le pidan quedarse en el establecimiento durante determinado tiempo para poder hacerle un seguimiento.

### Efectos secundarios: qué esperar

La vacuna tendrá efectos secundarios para algunas personas. La vacuna activa el sistema inmunitario de la persona: hace que el sistema inmunitario cree anticuerpos para combatir un virus o una bacteria específicos. Cuando el sistema inmunitario entra en acción, es posible que sienta cómo se pone en marcha, como si estuviera combatiendo una enfermedad. Esto no significa que esté infectado con una enfermedad. Significa que su sistema inmunitario está funcionando.

En general, las personas en los ensayos de la vacuna contra la COVID-19 sintieron dolor en el lugar donde se aplicó la inyección, cansancio, dolores de cabeza, dolores musculares y articulares, escalofríos y fiebre durante uno o dos días. Un número menor de personas presentaron enrojecimiento e hinchazón en el sitio de la inyección. Todos estos son signos de que el sistema inmunitario está trabajando en la defensa del cuerpo. Puede padecer esta clase de efectos después de muchos tipos de vacunas, pero estos síntomas deberían durar poco tiempo. En comparación, los síntomas de la COVID-19 pueden ser graves, durar mucho más y causar complicaciones, enfermedades crónicas e incluso la muerte. Mediante el proceso de aprobación de la FDA, se asegura que las molestias y los riesgos de una vacuna son preferibles a los riesgos y complicaciones de la enfermedad que ayuda a prevenir.

### Reacciones alérgicas

En general, las vacunas contra la COVID-19 son muy seguras. Se testaron en miles de personas. En algunas personas, se observaron **reacciones alérgicas leves** dentro de las 4 horas posteriores a la aplicación de la vacuna. Es posible que, desde la clínica de vacunación, le indiquen que se quede allí durante determinado tiempo luego de aplicarse la vacuna. Esto es para asegurarse de que usted no tenga ninguna reacción inmediata.



Consulte a su proveedor de atención médica antes de aplicarse la vacuna contra la COVID-19. Comuníquese si alguna vez tuvo alguna reacción inmediata a alguna vacuna, incluso si la reacción fue leve. Su proveedor lo ayudará a sopesar los riesgos y los beneficios de la vacuna contra la COVID-19.

Si es alérgico a algún componente del ARNm de la vacuna contra la COVID-19, los CDC aconsejan que no se aplique la inyección. Si se aplicó una dosis de la vacuna contra la COVID-19 y tiene una reacción alérgica inmediata, los CDC aconsejan que no se aplique la segunda dosis.

Los CDC ofrecen una aplicación para teléfonos inteligentes llamada V-Safe a fin de ayudarlo a informar los efectos secundarios. La aplicación también le enviará recordatorios en caso de que deba aplicarse la segunda dosis de la vacuna. Para acceder a la aplicación, vea la sección “Más información” más adelante.

## Síntomas graves

Si se aplicó la vacuna contra la COVID-19 y cree que tiene una reacción alérgica grave luego de abandonar la clínica de vacunación, llame al [911](tel:911). Los síntomas graves incluyen lo siguiente:

- Dificultades para respirar
- Sibilancias
- Dificultades para tragar o sensación de que la garganta se cierra
- Piel fría, húmeda, pálida o azulada
- Voz ronca o dificultades para hablar
- Dolor en el pecho
- Desmayos
- Hinchazón en los ojos, la boca, la cara o la lengua
- Convulsiones
- Mucha somnolencia o dificultades para despertarse
- Frecuencia cardíaca acelerada
- Náuseas, vómitos, diarrea, cólicos estomacales o dolor abdominal

## Después de recibir la vacuna contra la COVID-19

Cuando recibe ambas dosis de la vacuna, tenga en cuenta lo siguiente:

- **Aún así es posible contraer COVID-19.** Al igual que la mayoría de las vacunas, las vacunas contra la COVID-19 no son 100 % efectivas para prevenir la enfermedad. Debe continuar evitando el contacto con personas enfermas y seguir las recomendaciones locales sobre cómo mantenerse seguro.



- **Aún debe seguir las instrucciones sobre el uso de mascarillas y el distanciamiento social.** Siga las instrucciones locales, estatales y nacionales sobre cómo usar una mascarilla. Siga las pautas sobre el distanciamiento social y sobre mantenerse alejado de las multitudes.

## **Consulte a su proveedor de atención médica**

Es posible que tenga muchas preguntas sobre la vacuna. ¿Debería aplicársela? Si es así, ¿cuándo? ¿Cuáles son los riesgos y los beneficios? La mejor manera de responder estas preguntas es consultar a su proveedor de atención médica, quien podrá informarle cuándo y qué tipo de vacuna está disponible, y cuáles son los aspectos que se deben considerar.

## **Más información**

- [CDC: Vacunas contra la COVID-19](#)
- [FDA: Vacunas contra la COVID-19](#)
- [Operation Warp Speed](#)
- [Verificador V-Safe del estado de salud posterior a la vacunación](#)

***Fecha de la última modificación: 03/08/2021***